

ET-4700 Series L5190 Series

EPSON
EXCEED YOUR VISION

SK Prvé kroky **BG Започнете оттук**
RO Începeți aici **LV Sāciet šeit**



© 2019 Seiko Epson Corporation
Printed in XXXXXX

Nastavenie / Configurare / Настройка / Uzstādīšana

Najprv si prečítajte

S atramentom pre túto tlačiareň sa musí zaobchádzať opatrne. Pri naplnení zásobníkov atramentu môže dôjsť k postriekaniu atramentom. Ak sa atrament dostane na oblečenie alebo osobné veci, nemusí sa dať odstrániť.

Citíťi mai întâi aceste instrucțiuni

Cerneala utilizată cu această imprimantă trebuie manipulată cu atenție. Cerneala se poate vărsa în timp ce umpleți sau reumpleți rezervoarele cu cerneală. În cazul în care cerneala vă pătează hainele sau lucrurile, este posibil să nu mai iasă la spălat.

Първо прочетете това

С мастилото за този принтер трябва да се бори внимателно. При пълнене или доливане на резервоарите с мастило може да се получат пръски от мастило. Ако върху дрехите или вещите ви попадне мастило, е възможно то да не може да бъде отстранено.

Vispirms izlasiet šo

Printera tintes ir jālieto uzmanīgi. Iepildot vai papildinot tintes tvertnēs tinti, tā var izsīkstināties. Ja tintes nokļūst uz apģērba vai citiem priekšmetiem, to, iespējams, nevarēs notīrīt.

Pokyny na instaláciu tlačiarne nájdete v tejto príručke, prípadne vo videonávodoch Epson.

Consultati acest ghid sau ghidurile video Epson pentru instrucțiuni de configurare a imprimantei.

Вижте това ръководство или видео ръководствата на Epson за инструкции за настройка на принтера.

Printera iestatīšanas instrukcijas skatiet šajā rokasgrāmatā vai Epson video pamācībās.



<http://epson.sn>

Používatelia systému Windows môžu nainštalovať aj pomocou priloženého disku CD.

Utilizatorii Windows pot, de asemenea, efectua configurarea folosind CD-ul furnizat.

Потребителите на Windows могат също да конфигурират чрез предоставения компактдиск.

Operētājsistēmas Windows lietotāji var veikt iestatīšanu, izmantojot arī komplektā iekļauto kompaktdisku.

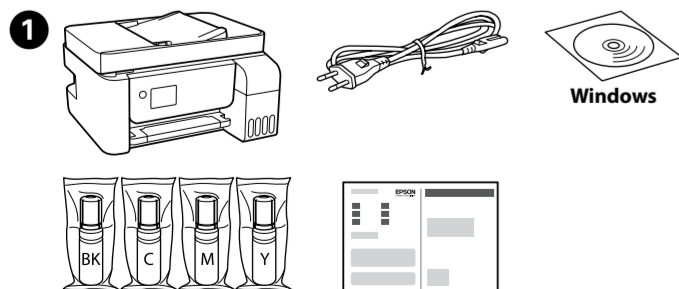
Úvodné nádobky s atramentom môžu byť čiastočne využité na naplnenie tlačovej hlavy. Tieto nádobky môžu vytlačiť menej strán v porovnaní s následnými nádobkami na atrament.

Recipientele de cerneală inițiale vor fi utilizate parțial pentru încărcarea capului de tipărire. Aceste recipiente vor tipări mai puține pagini comparativ cu recipientele pe care le veți utiliza ulterior.

Първоначалните шишенца с мастило ще бъдат частично използвани за зареждане на печатащата глава. Тези шишенца могат да отпечатват по-малко страници в сравнение с последващите шишенца с мастило.

Sākotnējās tintes pudeles tiks daļēji izmantotas drukas galviņu uzpildei. Ar šajās pudelēs esošo tintes daudzumu var izdrukāt mazāk lapu nekā ar turpmākajām tintes pudelēm.

1 2 3 4 5 6 Rozbalenie / Dezambalarea / Разпаковане / Izpakošana

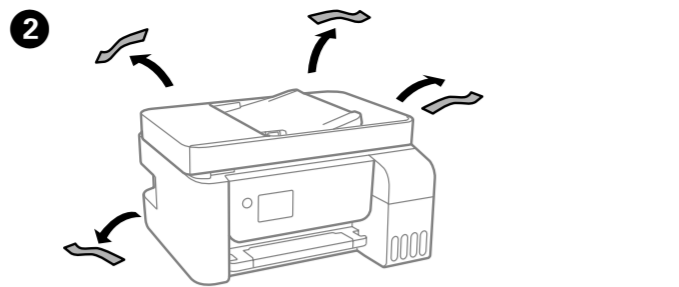


V závislosti od lokality môžu byť priložené ďalšie položky.

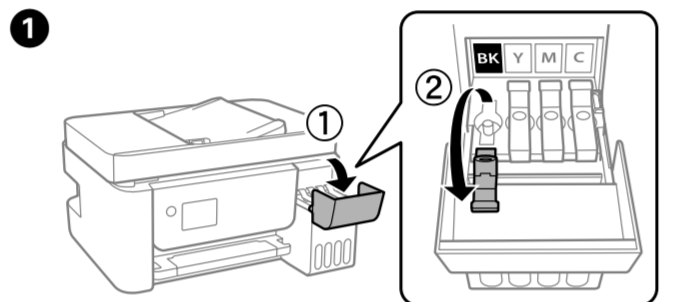
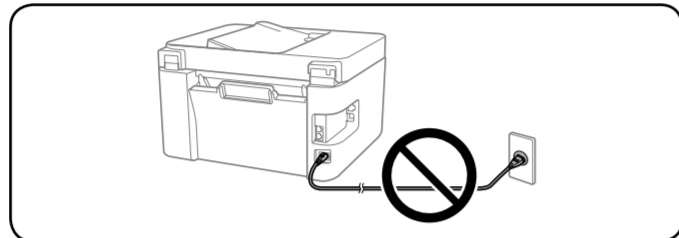
Pot fi incluse articole suplimentare în funcție de locație.

В зависимост от местоположението може да са включени допълнителни елементи.

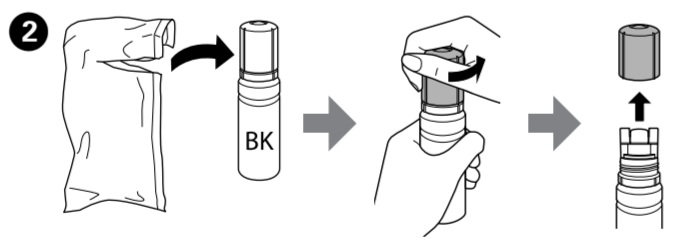
Atkarībā no reģiona var tikt iekļauti papildu piederumi.



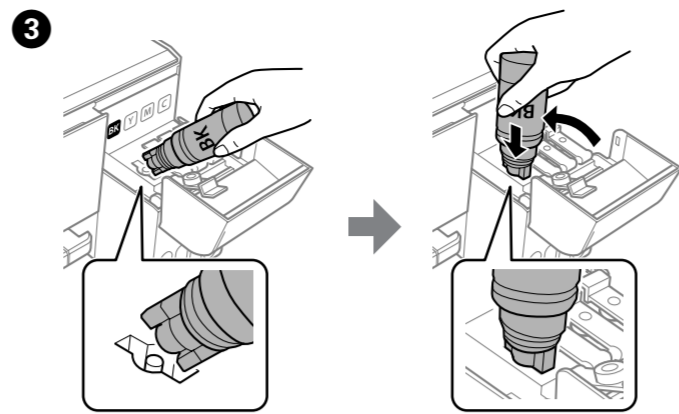
1 2 3 4 5 6 Plnenie atramentom / Alimentarea cu cerneală / Зареждане на мастило / Tintes uzpilde



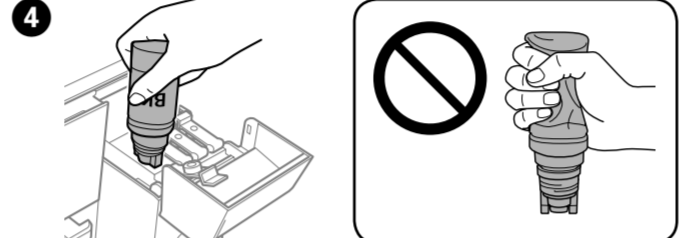
- ❗ Použite nádobky s atramentom dodané spolu s výrobkom.
- ❗ Spoločnosť Epson neručí za kvalitu alebo spoľahlivosť neoriginálneho atramentu. Pri používaní neoriginálneho atramentu môže dôjsť k poškodeniu, ktoré nespadá pod záruku spoločnosti Epson.
- ❗ Folišiti recipientele de cerneală livrate împreună cu imprimanta.
- ❗ Epson nu poate garanta calitatea sau fiabilitatea cernelelor neoriginale. Folosirea cernelei neoriginale poate duce la producerea unor defecțiuni care nu sunt acoperite de garanțiile Epson.
- ❗ Използвайте шишенцата с мастило, доставени с вашия продукт.
- ❗ Epson не може да гарантира качеството или надеждността на неоригинално мастило. Използването на неоригинално мастило може да причини повреда, която не се покрива от гаранцията на Epson.
- ❗ Izmantojiet ierīces komplektā iekļautās tintes pudeles.
- ❗ Epson negarantē neoriģinālas tintes kvalitāti vai drošumu. Neoriģinālas tintes lietošana var izraisīt bojājumus, ko nesedz Epson garantijas.



- ❗ Odmontujte veko, pričom držte nádobku s atramentom kolmo, inak by mohol atrament vytečť.
- ❗ Scoateți capacul în timp ce țineți recipientul de cerneală în poziție verticală; în caz contrar cerneala se poate scurge.
- ❗ Отстранете капачката, като държите шишенцето с мастило изправено; в противен случай мастилото може да протече.
- ❗ Turot tintes pudeli vertikāli, ņemietim vāciņu, citādi var izplūst tinte.

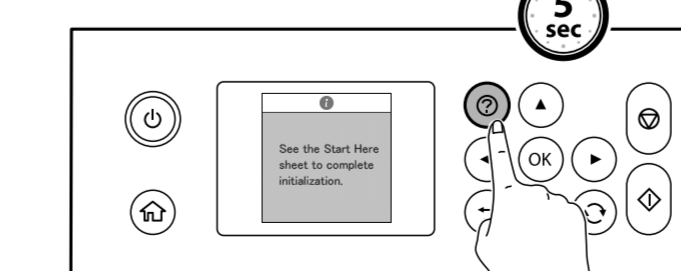
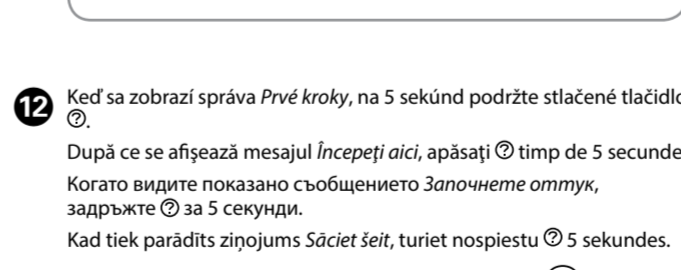
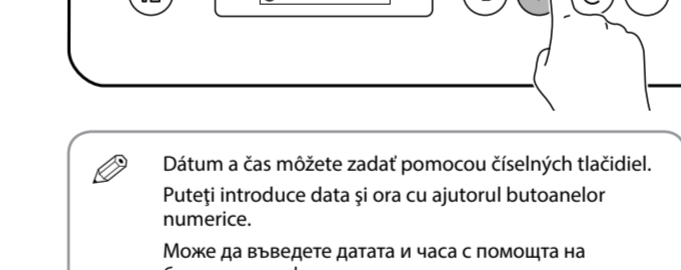
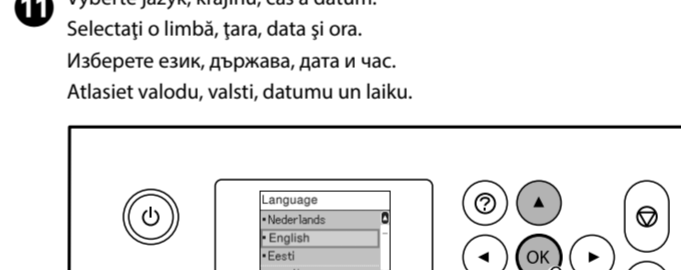
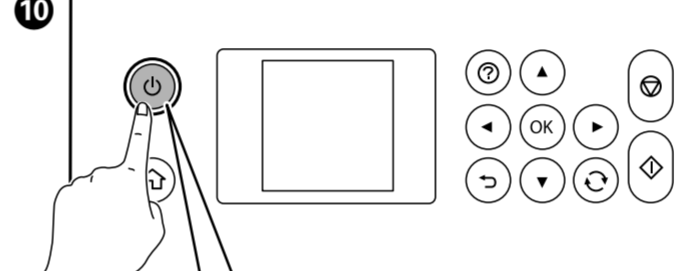
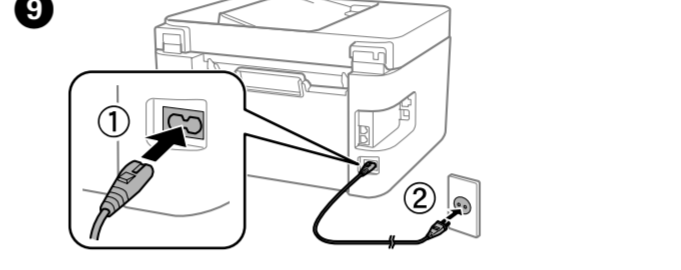
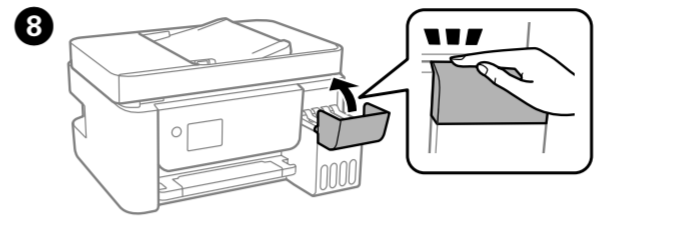
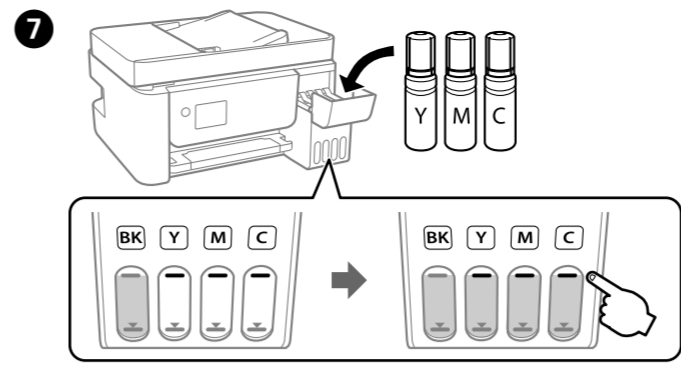
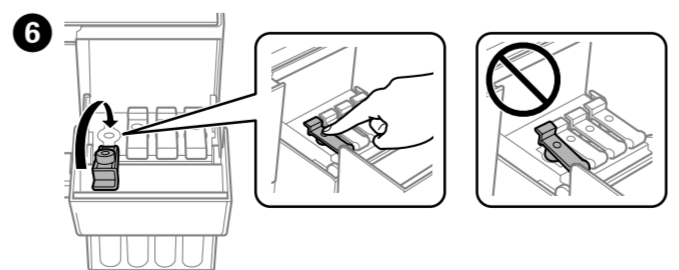
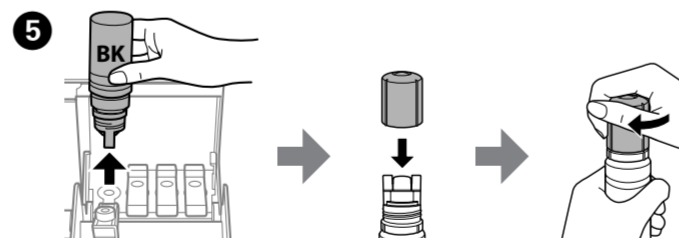


- ❗ Neudierajte nádobku na atrament, inak by mohol atrament vytečť.
- ❗ Nu loviți sticla de cerneală, deoarece pot apărea scurgeri.
- ❗ Не удряйте шишенцето с мастило; в противен случай мастилото може да протече.
- ❗ Nesitiet pa tintes pudeli, pretējā gadījumā iespējama tintes noplūde.

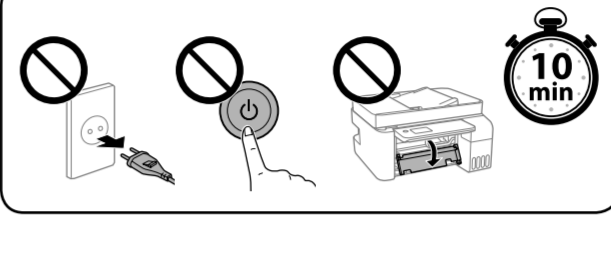
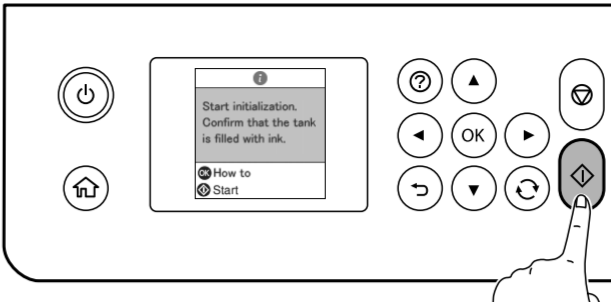


Tok atramentu sa automaticky zastaví, keď hladina atramentu dosiahne vrchnú čiaru. Curgerea cernelei se oprește imediat când nivelul de cerneală atinge linia superioară. Вливането на мастило спира автоматично, когато нивото на мастилото достигне горната линия. Tinte automātiski pārstāj plūst, tintes līmenim sasniedzot augšējo līniju.

- ❗ Ak atrament nezačne prúdiť do zásobníka, vytiahnite nádobku s atramentom a vložte ju znova.
- ❗ Nenechávajte nádobku s atramentom vloženú, v opačnom prípade sa môže nádobka poškodiť, prípadne môže atrament vytečť.
- ❗ În cazul în care cerneala nu începe să curgă în rezervor, scoateți sticla de cerneală și încercați să o reintroduceți.
- ❗ Nu lăsați sticla de cerneală introdusă; în caz contrar, sticla se poate deteriora sau cerneala se poate scurge.
- ❗ Ако мастилото не започне да влиза в резервоара, извадете бутилката с мастило и се опитайте да я поставите отново.
- ❗ Не оставяйте бутилката с мастило поставена; в противен случай бутилката може да се повреди и мастилото да протече.
- ❗ Ja tintes nesāk ieplūst tvertnē, ņemietim tintes pudeli un mēģiniet to ievietot vēlreiz.
- ❗ Neatstājiet tintes tūbiņu ievietotu; pretējā gadījumā tūbiņa var tikt sabojāta vai var rasties tintes noplūde.



13 Stlačením spustíte inicializáciu. Zaberie to približne 10 minút. Apăsați pentru a începe inițializarea. Durează aproximativ 10 minute. Натиснете , за да стартирате инициализиране. Отнема около 10 минути.

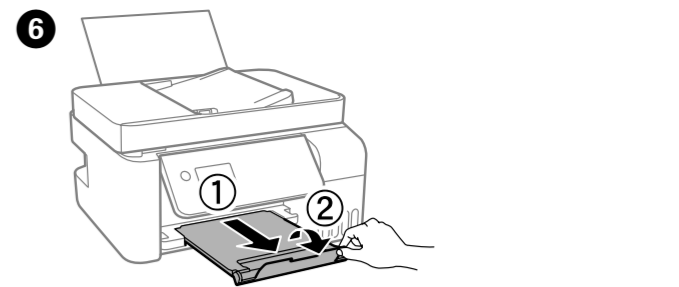
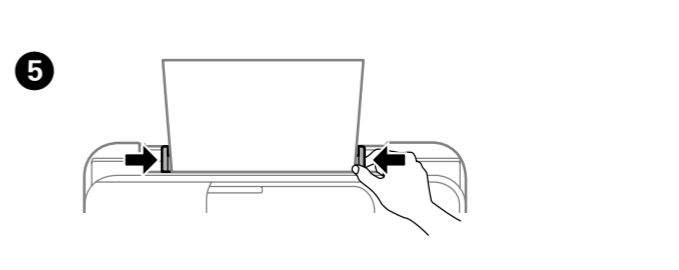
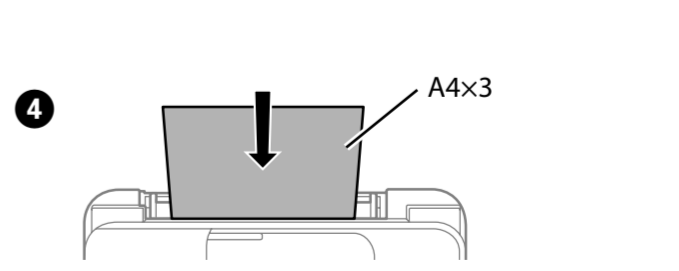
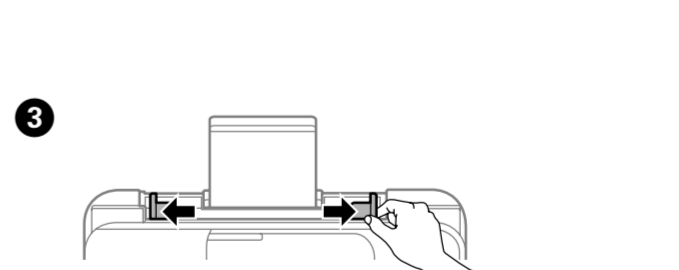
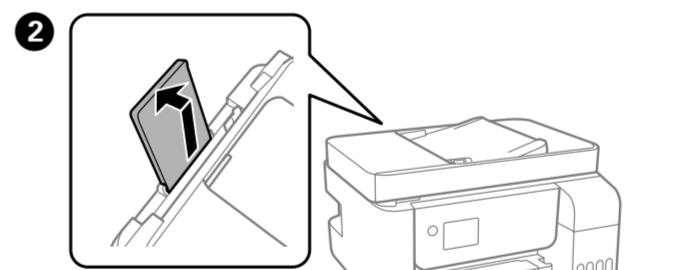
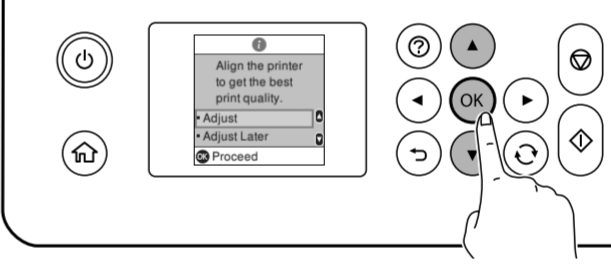


1 2 3 4 5 6 Kontrola kvality tlače / Verificarea calității de tipărire / Проверка на качеството на печат / Drukas kvalitātes pārbaude

1 Ak chcete vykonať úpravu, postupujte podľa pokynov na obrazovke. Keď sa zobrazí hlásenie o vkladani papiera, prejdite na ďalší krok. Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a efectua ajustări. După ce se afișează mesajul prin care vi se solicită să introduceți hârtie, mergeți la pasul următor.

Следвайте инструкциите на екрана, за да извършите настройките. Когато се покаже съобщението за зареждане на хартия, отидете на следващата стъпка.

Lai veiktu korekcijas, izpildiet ekrānā redzamos norādījumus. Kad tiek parādīts ziņojums par papīra ievietošanu, dodieties uz nākamo darbību.



1 2 3 4 5 6 Nastavenie faxu / Configurarea faxului / Настройка на факс / Faksa iestatīšana

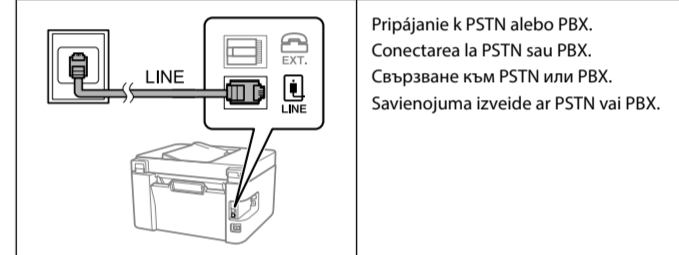
Vykonajte nastavenia faxu. Tieto nastavenia môžete zmeniť neskôr. Ak nastavenia nechcete vykonávať teraz, zatvorte obrazovku nastavení faxu a prejdite na nasledujúcu časť.

Configurați setările pentru fax. Puteți modifica aceste setări mai târziu. Dacă nu doriți să efectuați aceste setări acum, închideți ecranul setărilor fax și treceți la secțiunea următoare.

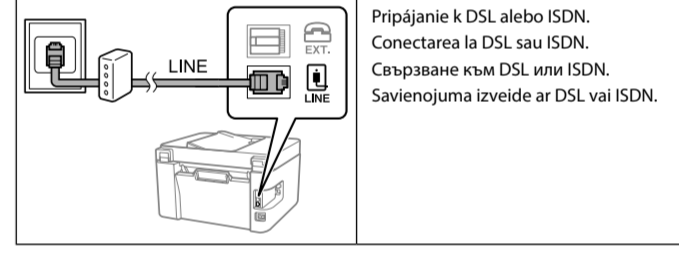
Конфигурирайте факс настройките. Можете да промените тези настройки по-късно. Ако не искате да конфигурирате настройки сега, затворете екрана с настройките и отидете на следващия раздел.

Veiciet faksu iestatījumus. Šos iestatījumus vēlāk var mainīt. Ja pašlaik nevēlaties veikt iestatījumus, aizveriet faksu iestatījumu ekrānu un dodieties uz nākamo sadaļu.

- 1 Pripojte telefónny kábel. Conectați un cablu telefonic. Свържете телефонен кабел. Pievienojiet telefona kabeļi.



Pripájanie k PSTN alebo PBX. Conectarea la PSTN sau PBX. Свързване към PSTN или PBX. Savienojuma izveide ar PSTN vai PBX.



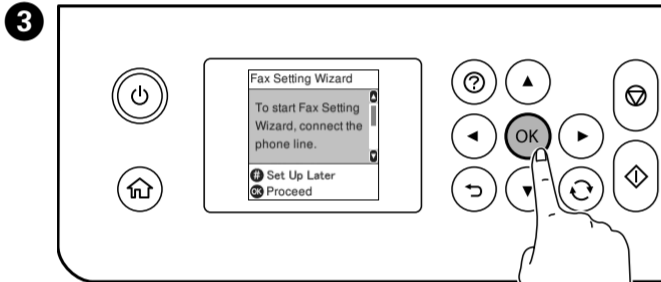
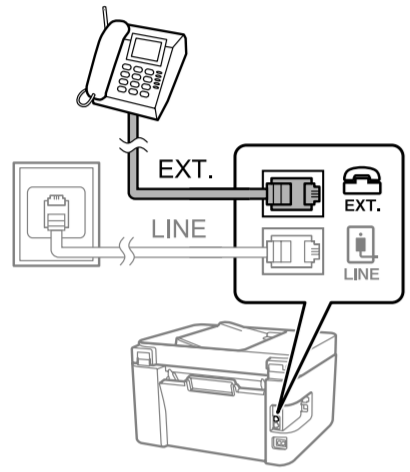
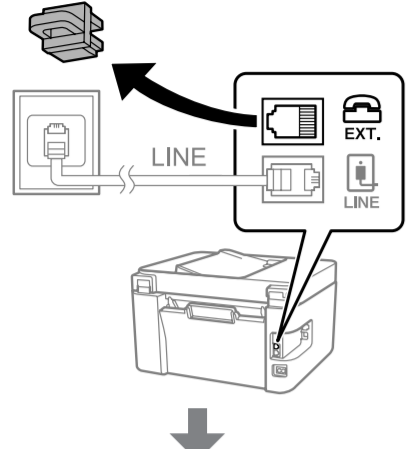
Pripájanie k DSL alebo ISDN. Conectarea la DSL sau ISDN. Свързване към DSL или ISDN. Savienojuma izveide ar DSL vai ISDN.

Dostupný telefónny kábel	RJ-11 Telefónna linka / RJ-11 Pripojenie telefónneho prístroja
Cablu telefonic disponibil	Linie telefonică RJ-11 / Conectare la sistemul de telefonie RJ-11
Наличен телефонен кабел	RJ-11 телефонна линия / RJ-11 връзка за телефонен модул
Pieejamais telefona kabeļis	RJ-11 tālrūpa līnija / RJ-11 tālrūpa savienojums

V závislosti od oblasti sa tlačiareň môže dodávať s telefónnym káblom, ak áno, použite ho. În funcție de zonă, este posibil ca imprimanta să fie furnizată cu un cablu pentru telefon. În acest caz, utilizați cablul. В зависимост от зоната, възможно е към принтера да е включен телефонен кабел. Ако това е така, използвайте кабела. Atkarībā no reģiona printera komplektācijā var būt iekļauts telefona kabeļis; ja kabeļis ir iekļauts, izmantojiet to.

- 2 Ak chcete zdieľať rovnakú telefónnu linku ako váš telefón, dajte dole kryt a potom pripojte telefón k portu EXT.
- Dacă doriți să utilizați aceeași linie ca și cea pe care o folosiți pentru telefon, scoateți capacul și apoi conectați telefonul la portul EXT.
- Ako iskaete da spodelite sčyata telefona linija kato na telefona, otrystarete kapaka, sled koeto svyržete telefona kým porta EXT.

Ja vēlaties koplietot to pašu tālruna līniju kā savu tālruni, noņemiet vāciņu un tad pievienojiet tālruni EXT. portam.



- 4 Postupujte podľa zvyčných krokov v sprievodcovi.
- Urmaji ceilalți pași din asistent.
- Следвайте останалите стъпки в съветника.
- Izplidiet atlikušās vedņa darbības.

1 2 3 4 5 6

Doplňanie atramentu / Reumplerea cernelii / Допълване на мастило / Tintes iepildīšana

Ak v jednotlivých nádobkách zostal atrament, doplňte zásobník atramentu. Pozrite si časť „Kontrola hladín atramentu a dopĺňanie atramentu“.

Dacă rămâne cerneală în fiecare recipient, reumpleți rezervoarul de cerneală. Consultați „Verificarea nivelurilor de cerneală și Reumplerea cernelii“.

Ako imā ostānalo maстилo vъv vsjako ūiŝience, doplñete rezervoara s mastilom. Vidžte „Proverka na nivata na maŝtilo i doplñvane na maŝtilo“.

Ja katrā pudelītē vēl ir tinte, uzplidiet tintes tvertni. Skatiet sadaļu “Tintes līmeņa pārbaudašana un tintes iepildīšana”.

1 2 3 4 5 6

Pripojnie k zariadeniam / Conectarea la dispozitive / Свързване към устройства / Ieriču pievienošana



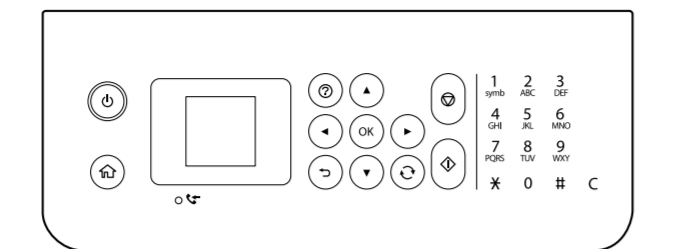
Navštīte webovū strānku, ak chcete nainštalovat softvēr a nakonfigurovat siet. Poūzivatelia sistēmu Windows mōžu nainštalovat softvēr a nakonfigurovat siet aj pomocou priloženēho disku CD.

Vizitatī site-ul web pentru a instala software-ul și configura rețeaua. Utilizatorii Windows pot, de asemenea, instala software-ul și configura rețeaua utilizând cd-ul furnizat.

Посетете уеб сайта, за да инсталирате софтуера и да конфигурирате мрежата. Потребителите на Windows могат да инсталират софтуера и да конфигурират мрежата с помощта на предоставения компактдиск.

Arpめkļējiet tīmekļa vietni, lai instalētu programmatūru un konfigurētu tīklu. Operētājsistēmas Windows lietotāji var instalēt programmatūru un konfigurēt tīklu, izmantojot arī komplektā iekļauto kompaktdisku.

Sprievodca ovlādacīm panelom / Ghid pentru panoul de control / Насоки за панела за управление / Vadības paneļa lietošanas pamācība



1 Umožňuje zapnúť alebo vypnúť tlačiareň. Pornežte sau oreprește imprimanta. Включва или изключва принтера. Ieslēdz vai izslēdz printeri.

2 Služi na zobrazenie domovsiev obrazovky. Afșează ecranul de pornire. Показва началния екран. Parāda sākuma ekrānu.

3 Služi na zobrazenie riešení, keď máte problémy. Afșează soluțiile disponibile atunci când vă confrunțați cu probleme. Показва решенията, когато сте сбъркате с проблеми. Parāda risinājumus, kad radušās problēmas.

4 Pomocou tlačidiel ▲▼◄► vyberte ponuku a potom stlačením tlačidla OK vstúpte do vybranej ponuky. Utilizați butoanele ▲▼◄► pentru a selecta un meniu și apoi apăsați butonul OK pentru a accesa meniul selectat. Използвайте бутоните ▲▼◄►, за да изберете меню, след което натиснете бутона OK, за да влезете в избраното меню. Izmantojiet pogas ▲▼◄►, lai atlasītu izvēlni, un tad nospiediet pogu OK, lai atvērtu atlasīto izvēlni.

5 Zastāvī aktuālu operāciju. Oreprește operația curentă. Спира текущата операция. Apstūr pašreizējo darbību.

6 Spusti operāciju, ako napríklad tlač alebo kopírovanie. Inițiază o operație cum ar fi tipărirea sau copierea. Стартира операция, като печат или копиране. Sāk darbību, piemēram, drukāšanu vai kopēšanu.

7 Vzfahuje sa na rōzne funkcie v závislosti od situácie. Se aplică mai multor funcții, după caz. Прилага се за разнообразни функции в зависимост от ситуацията. Attiecās uz dažādām funkcijām atkarībā no situācijas.

8 Služi na návrat na predchádzajúcu obrazovku. Revine la ecranul anterior. Връща се на предния екран. Atrīezās iepriekšējā ekrānā.

9 Služi na zādvānie čísel, znakov a symbolov. Vā permite să introduceți numere, caractere și simboluri. Въвежда цифри, букви и символи. Ievada skaitļus, rakstzīmes un simbolus.

10 Yvmaže číselné nastavenia, napríklad počet kópií. Šterge setările numerice, cum ar fi numărul de copii. Изчислява настройките с цифри, като брой копия. Notīra skaitļus iestatījumiem, piemēram, eksemplāru skaitu.

11 Zapne sa, keď sú k dispozícii nespracované dokumenty. Informácie o riešení tohto problému nájdete v Používateľská príručka. Se aprinde când sunt disponibile documente neprocesate. Consultați Ghidul utilizatorului pentru informații privind rezolvarea acestei probleme. Включва се, когато са достъпни необработени документи. Видже Ръководство на потребителя за информация за решаване на проблема. Ieslēdzas, kad ir pieejami neapstrādāti dokumenti. Lai atrisinātu šo problēmu, skatiet Lietotāja rokasgrāmata.

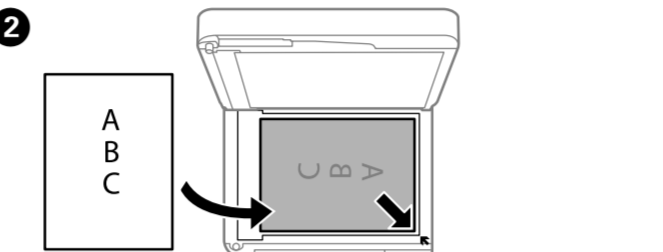
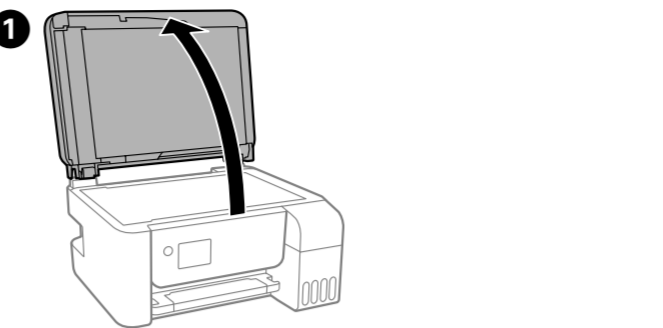
Ak sa vyskytne chyba alebo informácia, ktorá vyžaduje vašu pozornosť, na obrazovke LCD sa zobrazia ikony. Viac podrobností nájdete v Používateľská príručka.

Se afișează un cod pe ecranul LCD în cazul în care există o eroare sau o informație care necesită atenția dvs. Pentru detalii, consultați Ghidul utilizatorului.

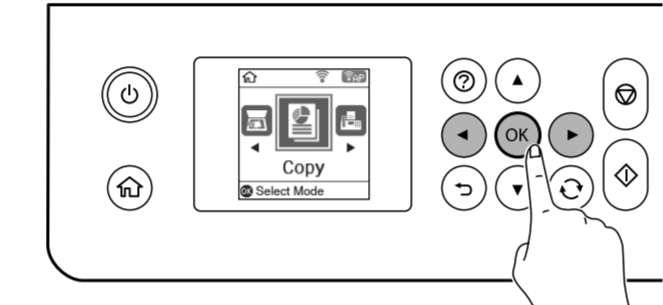
Na LCD ekrāna se pojavja greška, ako vznikne greška ili ima informacija, koja iziskva vnimanje Vi. Vidžte Rъководство na потребителя за подробна информация.

Ja ir kļūda vai svarīga informācija, displeja ekrānā tiek parādīts kods. Lai iegūtu plašāku informāciju, skatiet Lietotāja rokasgrāmata.

Kopírovanie / Copierea / Копиране / Корēšana



3 Kop. Copiere. Копиране. Корēt

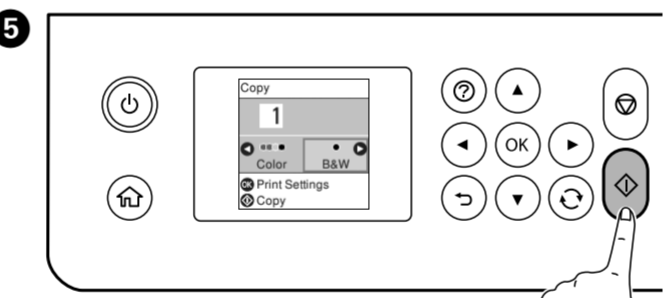


4 Vyberte ČB alebo Farba a potom zadajte počet kópií pomocou číselných tlačidiel. Ak chcete vykonať iné nastavenia, stlaďte tlačidlo OK.

Selektai B&W (alb/negru) sau Color, și apoi introduceți numărul de copii cu ajutorul butoanelor numerice. Pentru a efectua alte setări, apăsați butonul OK.

Izberete B&W или Цвят, след което изберете броя копия с помощта на бутоните с цифри. За конфигуриране на други настройки натиснете бутона OK.

Atlasiet B&W (Melnbalts) vai Color (Krāsains) un tad ievadiet eksemplāru skaitu, izmantojot ciparu pogas. Lai veiktu citus iestatījumus, nospiediet pogu OK.



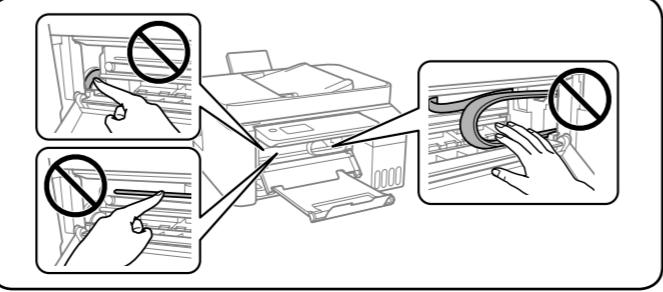
Odstrānenie zaseknūtēho papiera / Eliminarea blocajului de hārtie / Изчистване на заседнала хартия / Iestrguša papira izņemšana

Postupujte podľa pokynov na obrazovke LCD na odstrānenie zaseknūtēho papiera. Stlačením tlačidla zobrazite animáciu na obrazovke LCD, ktorá ukazuje ako vybrat zaseknutý papier. Viac podrobností nájdete v Používateľská príručka.

Urmaji instrucțiunile de pe ecranul LCD pentru a îndepărta hārtia blocatā. Apāsați butonul pentru a afișa o animație pe ecranul LCD care vā aratā cum sā îndepārtați hārtia blocatā. Pentru detalii, consultați Ghidul utilizatorului.

Следвайте инструкциите на LCD екрана, за да отстраните заседнала хартия. Натиснете бутона , за да видите анимация на LCD екрана, която показва как да отстраните заседнала хартия. Видже Ръководство на потребителя за подробна информация.

Lai izņemtu iestrgušu papiru, izplidiet displeja ekrānā redzamos norādījumus. Nospiediet pogu , lai displeja ekrānā parādītu animāciju par to, kā izņemt iestrgušu papiru. Lai iegūtu plašāku informāciju, skatiet Lietotāja rokasgrāmata.



Pomocník ku kvalite tlače / Ajuator privind calitatea tipării / Помощ за качество на печат / Palīdzība drukas kvalitātes nodrošināšanai

Ak na výtlačkoch zbadáte chýbajúce segmenty alebo prerušované čiary, vytlačte kontrolný vzor trysky a skontrolujte, či nie sú trysky tlačovej hlavy upchaté. Viac podrobností nájdete v Používateľská príručka.

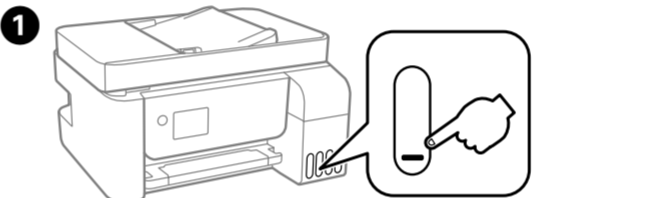
Dacă observați segmente lipsă sau rânduri întrerupte în materialele imprimate, imprimați un model de verificare a duzelor, pentru a vedea dacă duzele capului de imprimare sunt blocate. Pentru detalii, consultați Ghidul utilizatorului.

Ako vidžate lipŝasce segmenti ili prekъsnati redove v razpечatkite si, oтпечатajte модел za proverka na duzite, za da proverite dali duzite sa zapуsheni. Vidžte Rъководство na потребителя za подробна информация.

Ja izdrukās trūkst segmentu vai tajās ir laužtas līnijas, izdrukājiet sprauslu pārbaudes rakstu, lai pārbaudītu, vai nav aizsērējušas drukas galviņas sprauslas. Lai iegūtu plašāku informāciju, skatiet Lietotāja rokasgrāmata.



Kontrola hladn atramentu a doplñanie atramentu / Verificarea nivelurilor de cerneală și Reumplerea cernelii / Проверка на нивата на мастило и допълване на мастило / Tintes līmeņa pārbaudašana un tintes iepildīšana



Skontrolujte hladiny atramentu. Ak sú niektoré hladiny atramentu pod spodnou čiarou, postupujte podľa krokov 1 až 2 v časti „2 Plnenie atramentom“ na doplnenie zásobníka.

Verificai nivelurile de cerneală. Dacă oricare dintre nivelurile de cerneală sunt sub marajul inferior, consultați pași 1 până la 2 din secțiunea „2 Alimentarea cu cerneală“ pentru a reumple rezervoarul.

Проверете нивото на мастилото. Ако ниво на мастилото е под долната линия, видже стъпки от 1 до 2 в "2 Зареджване на мастило", за да презаредите резервоара.

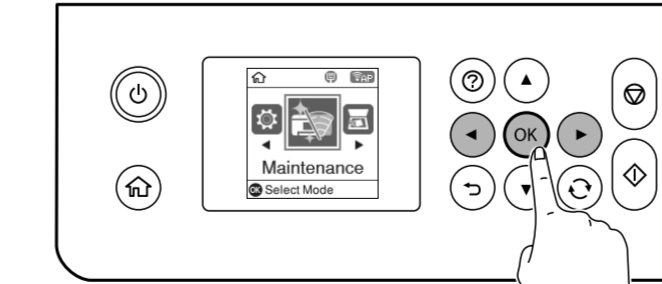
Pārbaudiet tintes līmeni. Ja kāds tintes līmenis ir zemāks par apakšējo līniju, skatiet darbības no 1 līdz 2 sadaļā "2 Tintes uzpilde", lai uzplidātu tvertni.

Ak chcete skontrolovat skutočné množstvo zostávajúceho atramentu, vizuálne skontrolujte hladiny atramentu vo všetkých zásobníkoch atramentu tlačiarne. Ak budete tlačiareň pouzivat dlho aj po poklese hladiny atramentu pod spodnú čiaru, tlačiareň sa môže poškodiť.

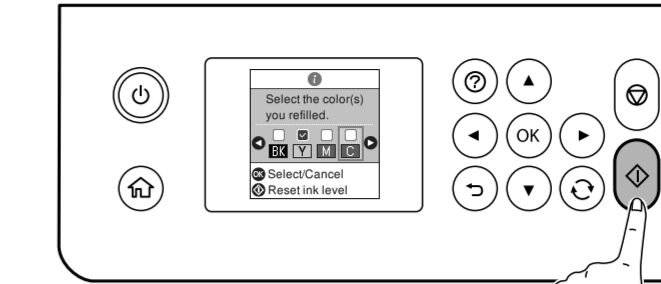
Pentru a confirma cantitatea de cerneală rămasā de fapt, verificați vizual nivelurile cernelii din rezervoarele imprimantei. Utilizarea prelungită a imprimantei după ce nivelul cernelii a coborāt sub marajul inferior poate duce la defectarea acesteia.

Za da potvrdite dejstvitelno ostāvajočo množstvo maŝtilo, proverete vizualno nivoto mu vъv vsичkni rezervoari na printera. Prodъlжитelna upotreba na printera, koato nivoto na maŝtilom e pod dollnata linija, može da dovede do povreda na printera. Lai pārbaudītu faktiskio atlikušo tintes daudzumu, apskatiet, kāds ir tintes līmenis visās printerā tintes tvertnēs. Ilgstōši lietojot printeri, ja tintes līmenis ir zemāks par apakšējo līniju, iespējami printerā bojājumi.

2 Ūdržba > Obn. hlad. atram. Intreținere > Reset. niv. cern. Поддръжка > Нулир. н. мастило. Аркоре > Атиет. tintes lim.



- 3 Postupujte podľa pokynov na obrazovke LCD na resetovanie hladn atramentu. Urmaji instrucțiunile de pe ecranul LCD pentru a reseta nivelurile de cerneală. Следвайте инструкциите на LCD екрана, за да нулирате нивата на мастилото. Lai atiestatītu tintes līmeni, izplidiet displeja ekrānā redzamos norādījumus.



1 Ak resetujete hladiny atramentu pred naplnením atramentu až po horné čiary, odhadly úroveň atramentu sa môžu stať nesprávne. Dacă resetai nivelul cernelii înainte de a reumple cu cerneală până la marcajele superioare, este posibil ca estimările nivelului de cerneală să fie incorecte. Ако нулирате нивата на мастило преди презареджване с мастило до горната линия, възможно е изчислените нива да са грешни. Ja tintes līmenis tiek atiestatīts pirms tintes uzpildīšanas līdz augšējām līnijām, tintes līmeņa aprēķini var būt nepareizi.

Kódy nádobiek s atramentom / Codurile de pe sticlele cu cerneală / Кодове на бутилките с мастило / Tintes tūbiņu kodi

	BK	C	M	Y
ET-4700	104	104	104	104
L5190	103	103	103	103

	BK	C	M	Y
522	522	522	522	522

	BK	C	M	Y
003	003	003	003	003

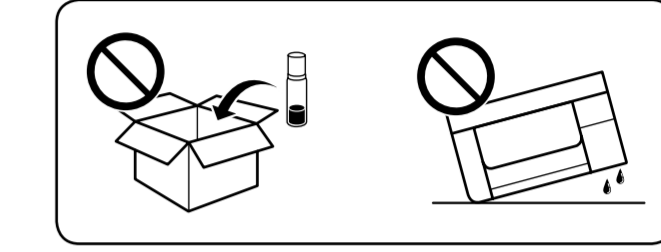
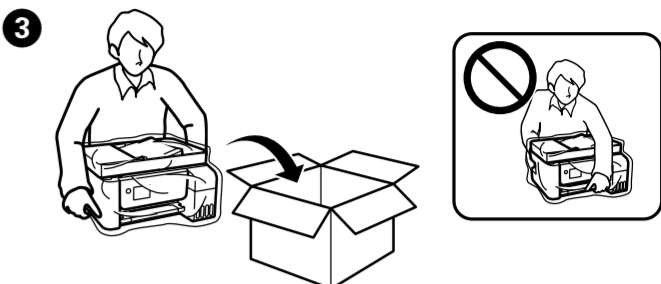
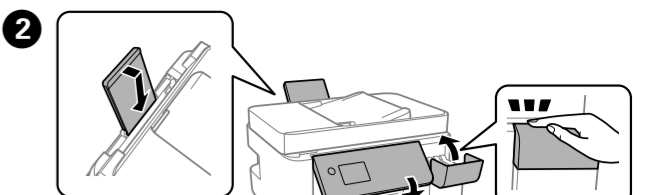
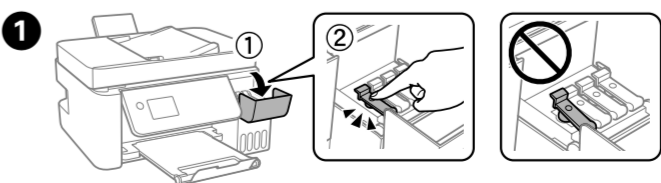
Kódy nádobiek s atramentom sa môžu lišit podľa lokality. Ak potrebujete správne kódy vo vašej oblasti, obráťte sa na podporu spoločnosti Epson. Codurile de pe sticlele cu cerneală pot diferi în funcție de locație. Pentru codurile corecte din zona dvs., contactați departamentul de asistență Epson.

Кодове на бутилките с мастило може да варираят за различните региони. За правилните кодове за Вашата зона се свържете с поддръжка на Epson.

Tintes tūbiņu kodi var atšķirties atkarībā no atrašanās vietas. Lai iegūtu pareizos kodus savā reģionā, sazinieties ar Epson atbalstu.

1 Pouzivanie originálneho atramentu Epson, iného než tu uvedeného, môže spôsobiť poškodenie, na ktoré sa nevztahujú záruky spoločnosti Epson. Utilizarea cernelii originale Epson în alte moduri decât cele specificate poate produce defecțiuni care nu sunt acoperite de garanțiile oferite de Epson. Изполването на оригинално мастило на Epson, различно от посоченото мастило, може да доведе до повреда, която не се покрива от гаранциите на Epson. Izmantojot oriģinālo Epson tinti, kas nav iekļauta šajā sarakstā, var izraisīt bojājumus, kurus nesedz Epson garantijas.

Skldovanie a preprava / Depozitarea și transportul / Съхранение и транспортиране / Uzglabāšana un pārvađšana



1 Pri zaistovaní uzáveru nezabudnite držať nádobku s atramentom v zvislej polohe. Umiestnite tlačiareň a nádobku do plastového vrečka samostatne a tlačiarne udržiavajte pri skladovaní a preprave vo vodorovnej polohe. Inak by mohlo dôjsť k vtečeniu atramentu. 2 Ak sa kvalita tlače pri ďalšom využití znížila, vyčistite a zarovnajate tlačovú hlavu. 3 Asigurați-vă că țineți sticla cu cerneală în poziție verticală atunci când strângeți capacul. Introduceți imprimanta și sticla separat într-o pungă din plastic și mențineți nivelul imprimantei atunci când o depozitați și transportați. În caz contrar, cerneala se poate scurge. 4 În cazul în care calitatea imprimării scade la următoarea tipărire, curățați și aliniați capul de tipărire.

5 Uверете се, че бутилката с мастило е изправена, когато затягае капачката. Поставете принтера и бутилката в отделни найлонови торбички и дръжте принтера в хоризонтално положение при съхранение или транспорт. В противен случай мастилото може да изтече. 6 Ако качеството на печат се е влошило от последния път, когато сте отпечатвали, почистете и подравнете печатащата глава.

7 Pārliecīnieties, lai tintes tūbiņa būtu novietota vertikāli, kad nofiksējat vāciņu. Atveišķi novietojiet printeri n pudelī plastmasas maisnā. Glabāšanas un pārvađšanas laikā printerim jāatrodas horizontālā stāvoklī. Citādi tinte var iztecēt. 8 Ja drukas kvalitāte pasliktinās, nākamajā drukāšanas reizē iztīriet un izlīdziniet drukas galviņu.

Tāto príručka obsahuje základné informácie o výrobku a tipy na riešenie problémov. Viac podrobností nájdete v Používateľská príručka (digitálnom manuále). Najnovšie verzie príručiek môžete získať z nasledujúcej webovej stránky.

Acest ghid conține informații de bază despre produsul dvs. și sfaturi de depanare. Pentru mai multe detalii, consultați Ghidul utilizatorului (manual digital). Puteți obține cele mai recente versiuni ale ghidurilor accesând următorul site web.

Tova rъководство включва основна информация относно Вашия продукт и съвети за отстраняване на неизправности. Видже Ръководство на потребителя (електронно ръководство) за подробна информация. Можете да получите най-новите версии на ръководствата от уеб сайта по-долу.

Šajā rokasgrāmata ietverta pamatinformācija par ierici un problēmu novēršanas padomi. Lai iegūtu plašāku informāciju, skatiet Lietotāja rokasgrāmata (digitālā rokasgrāmata). Rokasgrāmātu jaunākās versijas varat iegūt tālāk norādītājā tīmekļa vietnē.

Mimo Európy / Pentru locații din afara Europei / За извън Еурона / Klientiem Eiropā <http://support.epson.net/>

Pre Európu / Pentru Europa / За Еурона / Klientiem Eiropā <http://www.epson.eu/Support>

Windows* is a registered trademark of the Microsoft Corporation.

Maschinenärminformations-Verordnung 3. GPGSV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäss EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Обладания відповідно вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електроніці та електронному обладнанні.

Для пользователей в России срок службы: 3 года.

АЕЕЕ Yönetmelikine Uygundur.

Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığınca tespit ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır.

Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusundaki başvuruların tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapılabilir.

Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION

Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan

Tel: 81-266-53-3131

Web: <http://www.epson.com/>

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.

